

[Úvodní Stránka](#) > ... > [Právní Předpisy A judikatura](#) > [Evropský Identifikátor Judikatury \(ECLI\)](#) > [Germany](#)

# Evropský identifikátor judikatury (ECLI)

Obsah zajišťuje  
Německo

Německo



## Vnitrostátní koordinátor ECLI

Koordinátorem ECLI pro Německo byl jmenován tento orgán:

Bundesamt für Justiz  
Referat VII 1  
Adenauerallee 99-103  
53113 Bonn  
Německo

Telefon: +49 228 994105801

E-mail: [kompetenzzentrum-ris@bfj.bund.de](mailto:kompetenzzentrum-ris@bfj.bund.de)  
<https://www.bundesjustizamt.de>

## Zavádění a šíření ECLI v Německu

V Německu zavedly ECLI ve svých databázích rozhodnutí Spolkový ústavní soud (*Bundesverfassungsgericht*), Spolkový soudní dvůr (*Bundesgerichtshof*), Spolkový správní soud (*Bundesverwaltungsgericht*), Spolkový finanční soud (*Bundesfinanzhof*), Spolkový pracovněprávní soud (*Bundesarbeitsgericht*), Spolkový sociální soud (*Bundessozialgericht*) a soudy jednotlivých spolkových zemí. ECLI se přiděluje všem rozhodnutím, která se zveřejňují na jejich příslušných internetových stránkách od zavedení tohoto systému. Konkrétně:

Spolkový ústavní soud

<http://www.bundesverfassungsgericht.de> (plánuje se přidělit ECLI zpětně všem zveřejněným rozhodnutím)

Spolkový soudní dvůr

<http://www.bundesgerichtshof.de> (pro rozhodnutí zveřejněná na internetových stránkách Spolkového soudního dvora po 1. lednu 2016)

Spolkový správní soud

<http://www.bundesverwaltungsgericht.de> (pro veškerá rozhodnutí zveřejněná na internetových stránkách Spolkového správního soudu)

Spolkový finanční soud

<http://www.bundesfinanzhof.de> (pro rozhodnutí zveřejněná na internetových stránkách Spolkového finančního soudu po 4. říjnu 2016)

Spolkový pracovněprávní soud

<http://www.bundesarbeitsgericht.de> (pro rozhodnutí datovaná po 1. lednu 2015)

Spolkový sociální soud

<http://www.bundessozialgericht.de> (pro rozhodnutí zveřejněná na internetových stránkách Spolkového sociálního soudu po 1. lednu 2010)

Soudy spolkových zemí

<http://www.justiz.de/onlinedienste/rechtsprechung/index.php>

Rozhodnutí Spolkového ústavního soudu a Spolkového správního soudu, kterým bylo přiděleno ECLI, lze rovněž vyhledat prostřednictvím [vyhledávače ECLI EU](#).

## Vytváření identifikátorů ECLI

Obecně

Identifikátor ECLI sestává z pěti částí oddělených dvojtečkou. Identifikátory ECLI přidělené Německem vždy začínají výrazem „ECLI“ (①), po němž následuje zkratka „DE“ pro Německo (②). Třetí část, tzv. „kód soudu“ (③), označuje, který soud rozhodnutí přijal (např. „BVerfG“ pro Spolkový ústavní soud). Čtvrtá část (④) označuje rok, v němž bylo rozhodnutí přijato, a skládá se ze čtyř čísel (formát RRRR, např. 2016).

ECLI : DE : BVerfG : 2016 : b s 20160301 c . 2bvb000113  
①      ②      ③      ④      ⑤      ⑥      ⑦      ⑧      ⑨

Poslední prvek, tj. pořadové číslo (⑨ nn.), generují soudy podle vlastních pravidel. Kód soudu a pořadové číslo jsou pro každý soud vysvětleny níže:

## Podrobnosti týkající se jednotlivých soudů

Spolkový ústavní soud

Kód soudu (③) je vždy „BVerfG“. Pořadové číslo se skládá z částí ⑤ až ⑨. Předposlední a poslední část jsou odděleny tečkou. Konkrétní složky pořadového čísla jsou vysvětleny níže:

5. Druh řízení:

- b Stanovení, že strany jsou v rozporu s ústavou
- c Opravný prostředek proti rozhodnutí ohledně přezkoumání průběhu voleb
- e Kompetenční spory mezi orgány
- f Abstraktní soudní přezkum
- g Spory mezi spolkem a spolkovými zeměmi
- h Jiné spory mezi spolkem a spolkovými zeměmi
- k Spory týkající se ústavy jednotlivých spolkových zemí
- l Konkrétní soudní přezkum
- m Přezkum mezinárodního práva jakožto spolkového práva
- n Výklad ústavy po postoupení ze strany ústavního soudu některé spolkové země
- p Rozhodnutí o jiných věcech souvisejících se spolkovou ústavou
- q Předběžná opatření
- r Ústavní stížnosti
- up Plenární rozhodnutí
- vb Stížnosti na průtahy v řízení

6. Zkratky používané pro jednotlivá soudní kolegia: „k“ pro rozhodnutí komory nebo „s“ pro rozhodnutí senátu (nikoli pro plenární rozhodnutí a pro stížnosti na průtahy v řízení; v těchto případech vyplývá složení soudu ze zkratk „up“ a „vb“).

7. Přesné datum vydání rozhodnutí ve formátu RRRRMMDD.

8. Nepovinně: jednomístný rozlišovací znak (a-z), který je zapotřebí v případech, kdy se vydávají rozhodnutí

s týmž datem a toutéž spisovou značkou (např.: prodloužení předběžného opatření a rozhodnutí ve věci samotné s týmž datem a toutéž spisovou značkou). Rozlišovací znak se doplní pouze tehdy, pokud je třeba zabránit přidělení nejednoznačného identifikátoru ECLI.

9. Spisová značka (skládá se z označení senátu, registrační značky, čísla zápisu a roku zápisu ve formátu RR). Mezery mezi označením senátu a registrační značkou a mezi registrační značkou a číslem zápisu se vynechají, stejně jako lomítka mezi číslem zápisu a rokem zápisu. V ECLI je číslo zápisu vždy uvedeno čtyřmi číslicemi. V případě potřeby se použijí uvozující nuly. Poslední dvě číslice proto vždy představují rok zápisu.

Příklad:

Rozhodnutí 2. senátu Spolkového ústavního soudu ze dne 1. března 2016 se spisovou značkou 2 BvB 1/13 odpovídá identifikátoru ECLI:

ECLI : DE : BVerfG : 2016 : b s 20160301 c . 2bvb000113

①      ②      ③      ④      ⑤ ⑥      ⑦      ⑧      ⑨

Rozlišovací znak „c“ znamená, že se jedná o čtvrté rozhodnutí u jinak identického identifikátoru ECLI.

## Spolkový soudní dvůr

Kód soudu (③) je vždy „BGH“. Pořadové číslo se skládá z částí ⑤ až ⑧, přičemž části ⑦ a ⑧ jsou odděleny tečkou. Konkrétní složky pořadového čísla jsou vysvětleny níže:

5. Přesné datum vydání rozhodnutí ve formátu DDMMRR.
6. Zkratka pro typ rozhodnutí („U“ pro rozsudek (*Urteil*), „B“ pro usnesení (*Beschluss*), „V“ pro opatření (*Verfügung*), „S“ pro ostatní).
7. Spisová značka (skládá se z označení senátu, registrační značky, čísla zápisu a roku zápisu ve formátu RR). Mezery mezi označením senátu a registrační značkou a mezi registrační značkou a číslem zápisu se vynechají. Lomítka mezi číslem zápisu a rokem zápisu se nahradí tečkou.
8. Vždy: jednomístný rozlišovací znak (0–9; slouží k rozlišení několika rozhodnutí téhož typu rozhodnutí z téhož dne a s toutéž spisovou značkou).

Příklad:

Rozhodnutí 2. trestního senátu Spolkového soudního dvora ze dne 15. března 2016 se spisovou značkou 2 StR 487/15 odpovídá identifikátoru ECLI:

ECLI : DE : BGH : 2016 : 150316 B 2STR487.15 . 2

①      ②      ③      ④      ⑤      ⑥      ⑦      ⑧

Rozlišovací znak „2“ znamená, že se jedná o třetí rozhodnutí u jinak identického identifikátoru ECLI.

## Spolkový správní soud

Kód soudu (③) je vždy „BVerwG“. Pořadové číslo se skládá z částí ⑤ až ⑧, přičemž části ⑦ a ⑧ jsou odděleny tečkou, pokud nebyla přidělena přípona spisové značky D (právní ochrana při nadměrně protažovaném soudním řízení). V tomto případě se tečka mezi spisovou značkou (7) a rozlišovacím číslem (8) vynechá. Konkrétní složky pořadového čísla jsou vysvětleny níže:

5. Přesné datum vydání rozhodnutí ve formátu DDMMRR.
6. Zkratka pro typ rozhodnutí („U“ pro rozsudek (*Urteil*), „B“ pro usnesení (*Beschluss*), „G“ pro soudní nález (*Gerichtsbeseid*)).
7. Spisová značka (skládá se z označení senátu, registrační značky, čísla zápisu a roku zápisu ve formátu

RR). Mezery mezi označením senátu a registrační značkou a mezi registrační značkou a číslem zápisu se vynechají. U starších spisových značek, u nichž je mezi číslem zápisu a rokem zápisu ještě uvedeno lomítko, se lomítko nahradí tečkou.

8. Vždy: jednomístný rozlišovací znak (0–9; slouží k rozlišení několika rozhodnutí téhož typu rozhodnutí z téhož dne a s toutéž spisovou značkou).

Příklad:

Rozsudek 9. senátu Spolkového správního soudu ze dne 17. dubna 2002 se spisovou značkou 9 CN 1/01 odpovídá identifikátoru ECLI:

ECLI : DE : BVerwG : 2002 : 170402 U 9CN1.01 . 0  
①            ②            ③            ④            ⑤            ⑥            ⑦            ⑧

## Spolkový finanční soud

Kód soudu (③) je vždy „BFH“. Pořadové číslo se skládá z částí ⑤ až ⑧, které jsou vždy odděleny tečkou. Konkrétní složky pořadového čísla jsou vysvětleny níže:

5. Zkratky používané pro typ rozhodnutí:

VE Řízení o předběžné otázce u Soudního dvora Evropské Unie

VV Postoupení BVerfG

Usnesení v řízení o předběžném opatření:

BA Adv[A1]-žádost a Adv[A2]-stížnost

B Usnesení, s výjimkou případů, kdy má být vydáno „BA“

U Rozsudek, pravomocný soudní nález, soudní rozhodnutí, kterým se nařizuje důkazní opatření, atd.

6. Přesné datum vydání rozhodnutí ve formátu DDMMRR.

7. Spisová značka (skládá se z označení senátu, registrační značky, čísla zápisu a roku zápisu ve formátu RR). Mezery mezi označením senátu a registrační značkou a mezi registrační značkou a číslem zápisu se vynechají. Lomítko mezi číslem zápisu a rokem zápisu se nahradí tečkou.

8. Vždy: jednomístný rozlišovací znak (0–9; slouží k rozlišení několika rozhodnutí téhož typu rozhodnutí z téhož dne a s toutéž spisovou značkou).

Příklad:

Rozsudek 10. senátu Spolkového finančního soudu ze dne 1. června 2016 se spisovou značkou X R 66/14 odpovídá identifikátoru ECLI:

ECLI : DE : BFH : 2016 : U . 010616 . XR66.14 . 0  
①            ②            ③            ④            ⑤            ⑥            ⑦            ⑧

## Spolkový pracovněprávní soud

Kód soudu (③) je vždy „BAG“. Pořadové číslo se skládá z částí ⑤ až ⑧, které jsou vždy odděleny tečkou. Konkrétní složky pořadového čísla jsou vysvětleny níže:

5. Přesné datum vydání rozhodnutí ve formátu DDMMRR.

6. Zkratka pro typ rozhodnutí („U“ pro rozsudek (*Urteil*), „B“ pro usnesení (*Beschluss*)).

7. Spisová značka (skládá se z označení senátu, registrační značky, čísla zápisu a roku zápisu ve formátu RR). Mezery mezi označením senátu a registrační značkou a mezi registrační značkou a číslem zápisu se vynechají. Lomítko mezi číslem zápisu a rokem zápisu se nahradí tečkou.

8. Vždy: jednomístný rozlišovací znak (0-9; slouží k rozlišení několika rozhodnutí téhož typu rozhodnutí z téhož dne a s toutéž spisovou značkou).

Příklad:

Rozhodnutí 10. senátu Spolkového pracovního právního soudu ze dne 7. ledna 2015 se spisovou značkou 10 AZB 109/14 odpovídá identifikátoru ECLI:

ECLI : DE : BAG : 2015 : 070115 . B . 10AZB109.14 . 0  
①      ②      ③      ④      ⑤      ⑥      ⑦      ⑧

## Spolkový sociální soud

Kód soudu (③) je vždy „BSG“. Pořadové číslo se skládá z částí ⑤ až ⑧, které nejsou vzájemně odděleny. Konkrétní složky pořadového čísla jsou vysvětleny níže:



5. Přesné datum vydání rozhodnutí ve formátu DDMRR.
6. Zkratka pro typ rozhodnutí („U“ pro rozsudek (*Urteil*), „B“ pro usnesení (*Beschluss*)).
7. Spisová značka (skládá se z písmene „B“ pro Spolkový sociální soud, označení senátu, názvu oblasti, pořadového čísla záznamu v příslušné oblasti a souvisejícím rejstříku, roku zápisu ve formátu RR a registrační značky). Nealfanumerické prvky spisové značky jsou vynechány.
8. Vždy: jednomístný rozlišovací znak (0-9; slouží k rozlišení několika rozhodnutí téhož typu rozhodnutí z téhož dne a s toutéž spisovou značkou).

Příklad:

Rozsudek 3. senátu Spolkového sociálního soudu ze dne 25. ledna 2017 se spisovou značkou B 3 P 2/15 R odpovídá identifikátoru ECLI:

ECLI : DE : BSG : 2017 : 250117 U B3P215R 0  
①      ②      ③      ④      ⑤      ⑥      ⑦      ⑧

## Soudy spolkových zemí

Přípustné kódy soudů (③) jsou uvedeny v [příložené tabulce](#)  (52 KB)  Pořadové číslo se skládá z částí ⑤ až ⑦, které jsou vždy odděleny tečkou. Konkrétní složky pořadového čísla jsou vysvětleny níže:

5. Přesné datum vydání rozhodnutí ve formátu MMDD.
6. Až 17 znaků spisové značky (nebo spisových značek v případě několikanásobných spisových značek), počínaje prvním znakem hlavní spisové značky. Pokud 17. znak končí tečkou, tečka se vynechá. Přehlásky se nahradí (ä = AE, ö = OE, ü = UE), nealfanumerické znaky, jako jsou mezery nebo lomítka, se vynechají. Pokud by čísla nebo písmena měla být zobrazena vedle sebe, oddělí se tečkou (např. „9 C 1023/12“ se uvede jako „9C1023.12“).
7. Vždy: dvoumístný rozlišovací znak (00-99; slouží k rozlišení několika rozhodnutí téhož typu rozhodnutí z téhož dne a s toutéž spisovou značkou).

Příklad:

Rozhodnutí 6. velké hospodářské komory Zemského soudu ve Stuttgartu ze dne 26. ledna 2015 se spisovou značkou 6 KLs 34 Js 2588/10 odpovídá identifikátoru ECLI:

ECLI : DE : LGSTUTT : 2015 : 0126 . 6KLS34JS2588.10 . 00  
①      ②                      ③                      ④                      ⑤                      ⑥                      ⑦

---

■ Poslední aktualizace: 08/12/2021

Originální verzi stránky (v jazyce příslušného členského státu) provozuje daný členský stát. Překlad pořídily útvary Evropské komise. Je možné, že změny, které v originální verzi případně provedly orgány daného členského státu, nebyly ještě do překladů zapracovány. Evropská komise vylučuje jakoukoli odpovědnost za jakékoli informace nebo údaje obsažené nebo uvedené v tomto dokumentu. Předpisy v oblasti autorských práv členských států odpovědných za tuto stránku naleznete v právním oznámení.